

296期

兩岸經貿大事紀

6/24 亞投行發放首批貸款 合計5億美元

亞洲基礎設施投資銀行（亞投行，AIIB）6月24日正式宣布開始發放貸款，首批貸款共計4個項目，貸款額度為5.09億美元，包括孟加拉國家電力輸配系統升級擴建項目（貸款額度1.65億美元）、印尼國家貧民窟改造升級項目（貸款額度2.16億美元，與世界銀行聯合融資）、巴基斯坦國家高速公路部分路段（貸款額度1億美元，和亞銀與英國國際開發部聯合融資）、塔吉克杜桑貝（Dushanbe）與烏茲別克邊界道路路段改善項目（貸款額度2,750萬美元，與歐洲復興開發銀行聯合融資）。亞投行情長金立群表示，首批貸款項目覆蓋能源、城市發展、交通領域，亞投行貸款的投放將彌補這些地區關鍵基礎設施的融資缺口，加強區域間的互聯互通。

6/24 金門自大陸引水海底管道開建

「金門自大陸引水工程（海底管道）」施工儀式在福建省晉江市金井鎮舉行，本次跨海輸水管道工程總投資新台幣8.88億元，包含晉江至金門田埔跨海管線、金門島上岸至田埔水庫陸域管線，以及晉江端流量計井三個部分。福建省水利投資開發集團有限公司總經理曾金水表示，其中的海底管線，即晉江金井

海堤入海點至金門上岸點，全長約15,983米，沿線最大水深24米，全線鋪設單根直徑為800毫米的高密度聚乙烯管，此項工程預計在2017年10月前完工，2018年1月正式通水。

7/5 我外匯存底連5升 6月續創新高

中央銀行7月5日公布6月外匯存底4,335.52億美元，月增1.2億美元，連5增並續創歷史新高，上月雖因英國公投導致歐元與英鎊貶值，但外匯存底投資收益仍超出匯率波動，因此外匯存底續增。央行外匯局行務委員林祖舜表示，英國上月舉辦脫歐公投，由脫歐派勝出，導致英鎊重貶逾8%，連帶影響歐元走貶，因此央行外匯存底投資運用收益遭歐元等貨幣貶值、折計美元後減少的金額所抵消，此外，上月日圓兌美元勁揚逾8%，導致外匯投資收益超出匯率波動帶來的匯損，挹注外匯存底整體仍成長，連5增並續創歷史新高。

7/6 上半年廈門口岸進口台灣水果逾3萬噸 再創新高

作為大陸進口台灣水產品的主要口岸，2016上半年，廈門口岸共計進口台灣水果3.01萬噸，年比增

長14.26%，再創同期歷史新高。廈門口岸進口台灣水果的主要品種為鳳梨、釋迦、蓮霧，其中，受台灣鳳梨豐收刺激，廈門口岸上半年共計進口台灣鳳梨2.27萬噸，年比增長39.64%，帶動台灣水果整體進口量大幅上漲，有效補充大陸市場的需求。

7/6 第九屆津台投資合作洽談會在天津舉行

第九屆津台投資合作洽談會於7月6日至10日在天津舉行，以「把握發展形勢、深化交流合作」為主題，圍繞加快實施創新驅動發展戰略，抓住天津發展五大戰略機遇疊加優勢，通過青年交流會、專案啓動、專題座談會、名品展銷、政策發佈、專案推介、創新創業對接、實地考察等活動，進一步拓展津台經貿合作領域，為兩岸經貿交流合作、天津經濟持續健康發展作出新貢獻。天津市委常委王宏江表示，截至2016年5月，天津市共有台資企業2,301家，投資總額164億美元，在大陸北方位居前列，尤其是最近4年，天津新設台資專案138個，投資總額51億美元；新增11家台灣百大企業集團投資，14家台灣金融集團在津設立20家金融機構，第三產業台資項目占比超過80%，產業結構不斷優化，合作層次不斷提升。

7/8 我6月出口年減2.1% 連17個月負成長

財政部7月8日公布6月出口228.9億美元，年減2.1%，連17個月負成長，續改寫金融海嘯以來最長衰退紀錄；進口193.1億美元，年減10.0%，出入相抵，6月出超35.8億美元，年增16.5億美元。財政部統計處處長葉滿足表示，雖然6月出口仍為負成長，但6月出口物價指數跌幅收斂，加上電子零組件、金屬製品以及塑化製品出口皆有回溫，因此出口減幅持續縮小。

7/10 上半年大陸CPI年增2.1%

2016上半年，大陸消費者物價指數（CPI）年增

2.1%，全國工業生產者出廠價格（PPI）年減3.9%。據統計，大陸6月份CPI年增率比5月回落0.1個百分點至1.9%。其中，城市上漲1.9%，農村上漲1.9%；食品價格上漲4.6%，非食品價格上漲1.2%；消費品價格上漲1.7%，服務價格上漲2.2%。

7/13 台灣東協投資策略夥伴論壇在台北舉行

經濟部投資業務處主辦之「台灣—東協投資策略夥伴論壇」於7月13日在台北國際會議中心舉行，計有東協國家包括菲律賓、印尼、泰國、馬來西亞及越南等國投資主管機關官員（包含4位次長級官員）、在亞洲投資台商及本土廠商超過600餘位來賓參加。經濟部投資業務處表示，台灣本土市場較小，廠商有對外拓展市場的需要，加以東協經濟崛起，舉辦此論壇可與東協建構相互交流平台，提供台灣廠商與東協各國投資主管機關官員面對面溝通之機會，以利廠商評估前往協國家投資的可行性，另亦提供台灣投資商機資訊，鼓勵海外台商能夠回台投資。

7/19 海基會協處遼寧旅行團火燒車意外罹難者家屬善後事宜

遼寧旅行團火燒車意外造成24名大陸旅客及台灣司機、導遊共計26人罹難。海基會於7月19日下午獲悉消息後，立即與交通部觀光局、中華民國旅行商業同業公會全國聯合會聯繫瞭解情況，在獲陸委會授權後即先行通報海協會，並於稍後正式函知。海基會代理董事長陳德新表示，海基會最重要的任務與責任，是協助罹難者家屬儘快來台處理善後事宜，並會與大陸海協會保持密切聯繫。此外將與國內相關單位緊密合作，以最快速度協助家屬辦理文書認證，全力做好各項善後工作。25日下午，海基會代理董事長陳德新、代理秘書長陳榮元率相關同仁前往中壢殯儀館出席「大陸遼寧觀光團遊覽車事故」罹難者聯合公祭，並向家屬表達沈痛哀悼和誠摯關懷之意。🕯



August, 2016

No. 296

Chronicle of Cross-strait Economic and Trade Events

6/24 AIB issues first loans totaling US\$500 million

The Asian Infrastructure Investment Bank (AIIB) issued its first four loans with a total amount of US\$509 million. The funds went to finance upgrades and expansion's of Bangladesh's national power transmission and distribution system (US\$165 million), slum upgrading in Indonesia (US\$216 million, syndicated with the World Bank), highway development in Pakistan (US\$100 million, syndicated loan with the Asian Development Bank and U.K. Department for International Development), road improvement in the border area Dushanbe, Tajikistan and Uzbekistan (US\$27.5 million, syndicated with the European Bank of Reconstruction and Development). AIIB President Jin Liqun said that first loan covered energy, urban development, and transportation. It will meet a financing gap in key infrastructure areas and strengthen links in the region.

6/24 Work starts on water diversion pipeline from mainland to Kinmen

Construction began on a cross-sea pipeline to divert water from Jinjing Township in the mainland city of Jinjiang, Fujian Province to Tianpu, Kinmen in Taiwan. The project involves the laying of a submarine pipeline from Jinjiang to Kinmen, a land pipeline from Kinmen to Tianpu Reservoir, and a flowmeter in Jinjiang. Fujian Water Conservancy Investment & Development Group CEO Ceng Jinshui said that the pipeline will extend 15,983 meters from the Jinjing seawall in Jinjiang to Kinmen. It will have a maximum depth of 24 meters and be made of 800mm diameter high-density polyethylene. Construction is expected to be completed by October 2017 and water service will begin in January 2017.

6/30 Mainland tourist visits to Taiwan increase by 3.6% in the first half of the year

Mainland Affairs Council (MAC) Deputy Minister and

Spokesperson Chiu Chui-cheng said that the number of mainlanders visiting Taiwan increased by 3.6% year-on-year (YoY) during the six months to June 29 this year. The number of group visitors fell 3.6%, while the number of independent travelers increased by 13.7%, for a total of more than 1.61 million visitors. Vice Deputy Chiu said that the number of mainland tourists applying to visit Taiwan has fallen recently and could affect upcoming visit numbers. The MAC will continue to closely watch this trend with the Tourism Bureau and National Immigration Agency and respond as needed.

7/5 Taiwan's foreign exchange reserves reach new high after fifth month of gains

The Central Bank announced that Taiwan's foreign exchange reserves reached a record US\$433.552 billion in June, up US\$120 million month-on-month (MoM) and continuing the fifth monthly gain. Central Bank State Administration of Foreign Exchange advisor Lin Tsu-shun said that the British pound fell by 8% following the U.K. referendum vote to leave the European Union (EU). The resulting Euro and other currency devaluation losses reduced the Central Bank's US dollar denominated income from foreign exchange reserve investments. However, this was more than offset by a more than 8% rise in the Japanese yen against the US dollar last month, helping to push Taiwan's foreign exchange reserves higher.

7/6 Imports of Taiwan fruit through Xiamen reach new high of 30,000 tons in the first half of the year

Imports of Taiwan fruit through Xiamen Port rose 14.26% year-on-year (YoY) to reach new high of 30,100 tons in the first half of 2016. The main fruits imported were pineapples, sugar apples, and wax apples. Pineapple imports rose 39.64% YoY to

22,700 tons, helped by a bumper pineapple harvest in Taiwan, to meet demand in the mainland market.

7/6 Ninth Tianjin-Taiwan Investment Cooperation Conference held in Tianjin

The Ninth Tianjin-Taiwan Investment Cooperation Conference was held in Tianjin from July 6 to 10 in Tianjin under the theme: "Seizing Developments, Deepening Exchanges and Cooperation." The conference discussed strategies to accelerate innovation driven development and seize opportunities related to Tianjin's five major development strategies. Youth exchanges, project launches, symposiums, product exhibitions, policy announcements, project introductions, startup matchmaking, field trips and other activities were arranged to expand economic and trade cooperation between Tianjin and Taiwan and contribute to cross-strait economic and trade exchanges and cooperation and economic development in Tianjin. Tianjin Municipal Committee Standing Committee Member Wang Hongjiang said that, as of May 2016, a total of 2,301 Taiwanese enterprises had invested a combined US\$16.4 billion in Tianjin, making the city one of the major north China recipients of such investment. In the past four years, there have been 138 Taiwan-funded projects with a total investment of US\$5.1 billion in the city. Eleven of Taiwan's top-100 conglomerates have made new investments in Tianjin and 14 Taiwan financial groups have set up 20 financial institution in the city. Tertiary industries account for more than 80% of the Taiwan investments in Tianjin, indicating the steady optimization of the investment and increasingly higher level of cooperation.

7/8 Taiwan's exports drop 2.1% YoY in June: 17th consecutive month of negative growth

The Ministry of Finance (MOF) announced the June exports fell 2.1% year-on-year (YoY) to US\$22.89 billion, extending the downtrend into the 17th consecutive month and marking the longest period of decline since the outbreak of the financial crisis. Imports fell by 10% YoY to US\$19.31 billion income and expenses, leaving Taiwan with a US\$3.58 billion trade surplus, up US\$1.65 billion YoY. Director of the MOF's Department of Statistics Ye Mantso said that, despite negative export growth in June, the decline in the export price index slackened over the month. Exports of electronic components, metal products and plastic products remained strong, further slowing export declines.

7/10 Mainland CPI rises 2.1% YoY in the first half of the year

The mainland consumer price index (CPI) rose by 2.1% year-

on-year (YoY) in the first half of 2016, while the national industrial producer price index (PPI) fell 3.9% YoY. The CPI gain in June slowed 0.1 percentage point month-on-month (MoM) to 1.9%. Prices rose 1.9% in both urban and rural areas. Food prices rose 4.6%, non-food prices rose 1.2%, consumer goods prices rose 1.7%, and service prices rose 2.2%.

7/13 Taiwan ASEAN investment strategic partners forum held in Taipei

The Department of Investment Services (DOIS) under the Ministry of Economic Affairs hosted the Taiwan-ASEAN Strategic Investment Partnership Forum at the Taipei International Convention Center. Among the more than 600 participants were investment authority officials (including four vice-minister level officials) from the Philippines, Indonesia, Thailand, Malaysia and Vietnam and other countries, as well as representatives of Taiwan enterprises. The DOIS said that, given the limited size of the Taiwan market, local companies need to expand into overseas markets. The forum serves as a platform for Taiwan manufacturers to meet with investment officials from ASEAN countries and better assess the feasibility of investing in the ASEAN area. It also provides a channel to introduce investment opportunities for Taiwan and encourage overseas Taiwanese businesses to invest back in Taiwan.

7/19 SEF coordinates handling of follow up affairs after Liaoning tour bus fire

A bus fire incident claimed the lives of 26 people, including 24 members of a tour group from Liaoning, mainland China and the Taiwanese driver and guide. After receiving the news on the afternoon of July 19, the SEF immediately contacted the Tourism Bureau, Ministry of Transportation and Communications, and Travel Agent Association of R.O.C., Taiwan to understand the situation. With authorization from the MAC, the SEF immediately notified the Association for Relations Across the Taiwan Straits (ARATS). Acting SEF Chairman Chen De-sin said that the first task and duty of the SEF was to help families of the victims promptly come to Taiwan to handle follow-up affairs. He said that the SEF will maintain close contact with the ARATS and cooperate closely with related units in Taiwan to help families quickly complete related documentation work and fully assist with follow-up affairs. On the afternoon of July 25, an SEF group led by acting Chairman Chen De-sin and acting Secretary-General Chen Jung-yuan attended a joint public memorial for the accident victims at a funeral hall in Zhongli and to offer condolences and sympathy to the victims' families. 🌸